

Pupil First Language Questionnaire - Kent Local Authority

Children, Families and Education Directorate



Please tick one box only to indicate the first language of the pupil named below

Main Code	Sub-Code	First Language		
ALB		Albanian/Shqip		
ARA	ARAA	Arabic (Any Other)		
ARA	ARAG	Arabic (Algeria)		
ARA	ARAI	Arabic (Iraq)		
ARA	ARAM	Arabic (Morocco)		
ARA	ARAS	Arabic (Sudan)		
ARA	ARAY	Arabic (Yemen)		
BNG	BNGA	Bengali (Any Other)		
BNG	BNGC	Bengali (Chittagong/Noakhali)		
BNG	BNGS	Bengali (Sylheti)		
BUL		Bulgarian		
CHI	CHIA	Chinese (Any Other)		
CHI	CHIC	Chinese (Cantonese)		
CHI	CHIH	Chinese (Hokkien/Fujianese)		
CHI	CHIK	Chinese (Hakka)		
CHI	CHIM	Chinese (Mandarin/Putonghua)		
CZE		Czech		
ENG		English		
FIN		Finnish		
FRN		French		
GER		German		
GRE	GREA	Greek (Any Other)		
GRE	GREC	Greek (Cyprus)		
GUJ		Gujarati		
HGR		Hungarian		
HIN		Hindi		
ITA	ITAA	Italian (Any Other)		
ITA	ITAN	Italian (Napoletan)		
ITA	ITAS	Italian (Sicilian)		
JPN		Japanese		
KUR	KURA	Kurdish (Any Other)		
KUR	KURM	Kurdish (Kurmanji)		
KUR	KURS	Kurdish (Sorani)		
LIT		Lithuanian		
LTV		Latvian		
MLM		Malayalam		
NEP		Nepali		

Main Code	Sub-Code	First Language		
PAT		Pashto/Pakhto		
PNJ	PNJA	Panjabi (Any Other)		
PNJ	PNJG	Panjabi (Gurmukhi)		
PNJ	PNJM	Panjabi (Mirpuri)		
PNJ	PNJP	Panjabi (Pothwari)		
POL		Polish		
POR	PORA	Portuguese (Any Other)		
POR	PORB	Portuguese (Brazil)		
PRS	PRSA	Farsi/Persian (Any Other)		
PRS	PRSD	Dari Persian		
PRS	PRST	Tajiki Persian		
RME		Romani/English Romanes		
RMI		Romani (International)		
RMN	RMNM	Romanian (Moldova)		
RMN	RMNR	Romanian (Romania)		
RUS		Russian		
SCB	SCBB	Bosnian		
SCB	SCBC	Croatian		
SCB	SCBS	Serbian		
SHO		Shona		
SLO		Slovak		
SOM		Somali		
SPA		Spanish		
SWA	SWAA	Swahili (Any Other)		
SWA	SWAC	Comorian Swahili		
SWA	SWAK	Swahili (Kingwana)		
SWA	SWAM	Swahili (Brava/Mwiini)		
SWA	SWAT	Swahili (Bajuni/Tikuu)		
SWE		Swedish		
TAM		Tamil		
TGL	TGLF	Filipino		
TGL	TGLG	Tagalog		
THA		Thai		
TRI		Traveller Irish/Shelta		
TUR		Turkish		
URD		Urdu		
VIE		Vietnamese		

First Name: _____

If first language is not in list above please write it here →

Surname: _____

Class: _____

NB: Codes are for school use only

Definition of First Language

A pupil's first language is defined as any language other than English that a child was exposed to during early development and continues to be exposed to in the home or community. If a child was exposed to more than one language (which may include English) during early development, a language other than English should be recorded, irrespective of the child's proficiency in English.

In the case of an older pupil who is no longer exposed to the first language in the home, and who now uses another language, the school should consult with the pupil or parent to determine which language should be recorded.